Table des matières

1.Introduction 4

2.Carte LaCie eSATA PCI Card 5

2.1. Configuration minimale requise 5
2.2. Contenu du coffret 6
2.3. Vue de la carte 6

3.Installation de la carte LaCie PCI 7

3.1. Décharges électrostatiques 7
3.2. Réglage des cavaliers pour système d'exploitation Mac 7
3.3. Insertion de la carte LaCie PCI Card 8
3.4. Installation des pilotes 9

4.Questions et réponses sur la norme Serial ATA 10

5.Assistance technique 11

5.1. Contacter l'assistance technique LaCie 12

6.Garantie limitée 13

Copyrights

Copyright © 2011 LaCie. Tous droitsréservés. Toute reproduction, transmissionou stockage même partiel de ce manuel, sousquelque forme que ce soit ou par un moyenquelconque, électronique, mécanique, parphotocopie, enregistrement ou autre, est formellementinterdit sans l'accord préalable deLaCie.

Marques déposées

Apple, Mac, Macintosh et FireWiresont des marques déposées d'Apple Computer,Inc. Sony et iLink sont des marquesdéposées de Sony Electronics. Microsoft,Windows 98, Windows 98 SE, WindowsMillennium Edition, Windows 2000 etWindows XP sont des marques déposéesde Microsoft Corporation. Toutes les autresmarques citées dans ce manuel sont la propriétéde leur détenteur respectif.

Modifications

Les informations et spécifications figurantdans ce manuel sont données à titreindicatif et peuvent être modifiées sans avispréalable. Ce document a été élaboré avec leplus grand soin dans le but de vous fournirdes informations fiables. Toutefois, LaCie nepeut être tenue pour responsable des conséquencesliées à d'éventuelles erreurs ou omissionsdans la documentation, ni de dommagesou de perte accidentelle de donnéesrésultant directement ou indirectement del'utilisation qui serait faite des informationscontenues dans cette documentation. LaCiese réserve le droit de modifier ou d'améliorerla conception ou le manuel du produit sansaucune restriction et sans obligation d'enavertir les utilisateurs.

Réglementation FCC :

Carte PCI LaCie (eSATA)
Testée pour conformité aux normes FCC POUR LA MAISON ET LE BUREAU

REMARQUE : Cet appareil a subi destests de contrôle et a été déclaré conformeaux restrictions imposées aux appareils numériquesde classe A, par la section 15 de laréglementation FCC. Ces restrictions sontdestinées à assurer une protection suffisantecontre les interférences nuisibles lorsque cetappareil fonctionne dans un environnementcommercial. Ce matériel génère, exploite etpeut émettre un rayonnement de fréquenceradio, et en cas d'installation ou d'utilisationnon conforme aux instructions fourniesdans le manuel, il peut provoquer desinterférences indésirables avec les réceptionsradio. L'utilisation de l'équipement dansune zone résidentielle peut être à l'origined'interférences indésirables ; dans ce cas,l'utilisateur devra remédier au problème, àses frais.

REMARQUE : Cet appareil a subi des testsde contrôle et a été déclaré conforme aux restrictionsimposées aux appareils numériquesde classe B, par la section 15 de la réglementationFCC. Ces restrictions sont destinées àassurer une protection raisonnable contre lesinterférences indésirables lorsque cet appareilfonctionne dans un environnement résidentiel.Ce matériel génère, exploite et peutémettre un rayonnement de fréquence radio.En outre, en cas d'installation ou d'utilisationnon conforme aux instructions, il risquede provoquer des interférences indésirablesavec les réceptions radio. Rien ne garantitque dans certaines installations particulières,aucune interférence ne se produira. Sicet équipement provoque des interférencesindésirables avec les réceptions radio et TV(ce que vous pouvez déterminer en allumantet en éteignant l'appareil), nous vous conseillonsvivement d'y remédier en prenantl'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Raccordez l'appareil à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien qualifié en réparation radio/télévision.

Déclaration de conformité avec la réglementation canadienne

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la réglementation concernant les équipements générateurs d'interférences.

Déclaration du fabricant concernant la certification CE

Nous, la société LaCie, déclarons solennellement que ce produit est conforme aux normes européennes ci-dessous.Class B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

Et plus particulièrement aux directives suivantes :

Directive basse tension 2006/95/EC

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC

La présence de ce symbole surle produit ou sur son emballageindique que vous ne pouvezpas vous débarrasser de ceproduit de la même façon que vos déchetscourants. Au contraire, vous êtes responsablede la mise au rebut de vos équipements usagéset à cet effet, vous êtes tenu de les remettreà un point de collecte spécifique destinéau recyclage des équipements électriques etélectroniques usagés. Lors de la mise au rebut,la collecte et le recyclage séparés de voséquipements usagés permettront de préserverles ressources naturelles et de garantirque ces équipements seront recyclés dansle respect de la santé humaine et de l'environnement.Pour plus d'informations sur leslieux de mise au rebut des équipements usagésdestinés au recyclage, veuillez contactervotre mairie, votre service de traitement desdéchets ménagers ou le magasin où vous avezacheté le produit.

Mesures de protection et de sécurité

- Seules des personnes qualifiées sontautorisées à effectuer la maintenance dece disque.
- Lisez attentivement le présent manueld'utilisation et suivez la procédure indiquéelors de l'installation du périphérique.
- N'essayez pas de démonter ni de modifierla carte PCI. N'insérez jamais d'objet métalliquedans l'appareil afin d'éviter toutrisque de choc électrique, d'incendie, decourt-circuit ou d'émission dangereuse.Votre carte PCI ne contient aucun élémentinterne que vous puissiez réparer vous-même. Si elle présente des signesde dysfonctionnement, faites-la examinerpar un représentant de l'assistance techniqueLaCie.
- Ne laissez jamais la carte sous la pluie,dans un lieu où elle risquerait de recevoirdes projections d'eau ou dans un environnementhumide. Ne placez jamais d'objetscontenant des liquides sur la carte PCI carleur contenu pourrait se répandre sur lescircuits. Vous limiterez ainsi les risques dechocs électriques, de courts-circuits, d'incendieset de blessures.
- Vérifiez que l'ordinateur et la carte PCI soient reliés à la terre. Si votre matérieln'est pas correctement mis à la terre, vousaugmentez les risques de décharge électrique.
- N'exposez pas la carte PCI à des températureinférieures à 5° C ou supérieuresà 45° C. La carte pourrait être endommagéeou son support déformé. Évitez deplacer la carte à proximité d'une source dechaleur ou de l'exposer au rayonnementsolaire (même à travers une vitre). Enrevanche, une atmosphère trop froide outrop humide peut endommager la carte.

IMPORTANT : Toute perte, détérioration ou destruction éventuelle de données consécutive à l'utilisation d'un disque LaCie est de l'entièreresponsabilité de l'utilisateur. En aucun cas LaCie ne pourra être tenue pour responsable en cas de problème de récupération ou de restaurationdes données. Pour éviter toute perte de données, LaCie vous recommande vivement de conserver DEUX copies de vos données ; l'unesur votre disque dur externe par exemple, et l'autre sur votre disque interne, ou sur un second disque externe ou autre support de stockageamovible. LaCie propose une gamme complète de lecteurs de CD et DVD. Pour plus d'informations sur les options de sauvegarde, rendezvoussur le site Web LaCie.

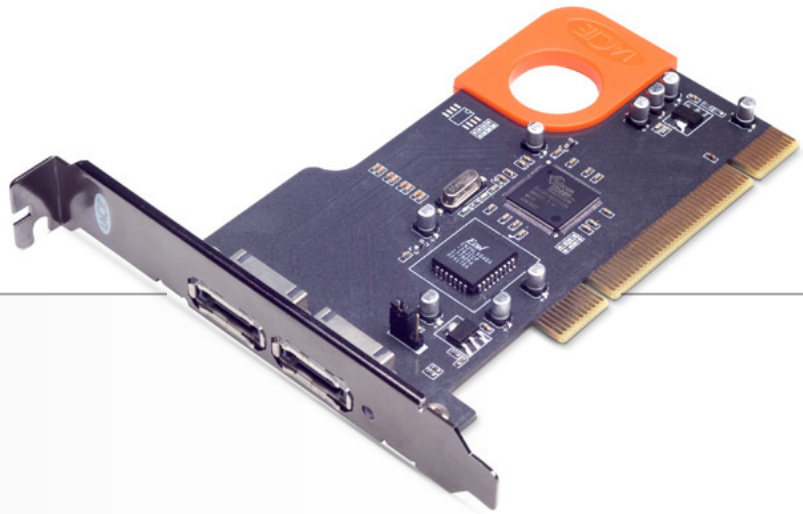
1. Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de votre nouvelle carte PCI eSATA LaCie ! Reposant sur la nouvelle technologie révolutionnaire Serial ATA, ces cartes PCI bénéficient des dernières avancées en matière d'interface et de connectivité et disposent d'une bande passante capable de gérer les applications et les environnements les plus exigeants.

La carte PCI eSATA LaCie a été conçue pour atteindre les performances les plus élevées ; elle s'intègre facilement aux systèmes nécessitant des taux de transfert élevés pour assurer la rapidité et l'efficacité indispensables à la fonction de service de fichiers ; elle vous permettra d'optimiser l'utilisation de votre système de stockage et d'améliorer votre productivité. Ces cartes peuvent se connecter à chaud et leur conformité aux spécifications de la norme Serial ATA offre de nombreux avantages en termes de fiabilité, d'évolutivité, d'interopérabilité et d'intégrité de vos données.

Fonctionnalités de la carte LaCie PCI Card

- Démarrage à partir de lecteurs externes sous Windows ou Mac
- Prise en charge d'un taux de transfert en rafales de 150 Mo/s
- Poignée antistatique



Liens rapides

Cliquez sur une rubrique :

- **Insertion** de la carte PCI LaCie
- **Installation** des pilotes

2. Carte LaCie eSATA PCI Card

2.1. Configuration minimale requise

La carte LaCie eSATA PCI Card est conforme aux spécifications relatives à l'OHCI (Open Host Controller Interface) et à l'EHCI (Enhanced Host Controller Interface).

IMPORTANT : Le format de cette carte n'est pas compatible avec les les fentes PCI-Express, les ordinateurs portables ou les ordinateurs bloc-notes ; aussi ne peut-elle pas être installée sur les systèmes de ce type.

ATTENTION : Avant de commencer à manipuler et à installer votre carte LaCie eSATA PCI Card, veillez à vous isoler électriquement par mise à la terre. Les décharges électrostatiques peuvent instantanément endommager ou détériorer de façon irrémédiable certains composants ou l'ordinateur lui-même. Reportez-vous à la section *3,1. Décharges électrostatiques* pour plus d'informations sur la procédure de mise à la terre.

IMPORTANT : Pendant l'installation ou le retrait, tenez toujours votre carte par la plaque de saisie antistatique.

NOTE TECHNIQUE : La norme Serial ATA étant une technologie nouvelle, certaines configurations matérielles et certains systèmes d'exploitation ne prennent pas en charge toutes ses fonctionnalités. Pour bénéficier de performances optimales, LaCie recommande les configurations suivantes :

Utilisateurs Windows :
Matériel : Intel® Pentium® 4 avec carte PCI eSATA LaCie

Système : Windows XP (SP1)

Utilisateurs Mac –
Matériel : G5 avec carte LaCie eSATA PCI Card

Système : Mac OS X 10.3.4

Windows

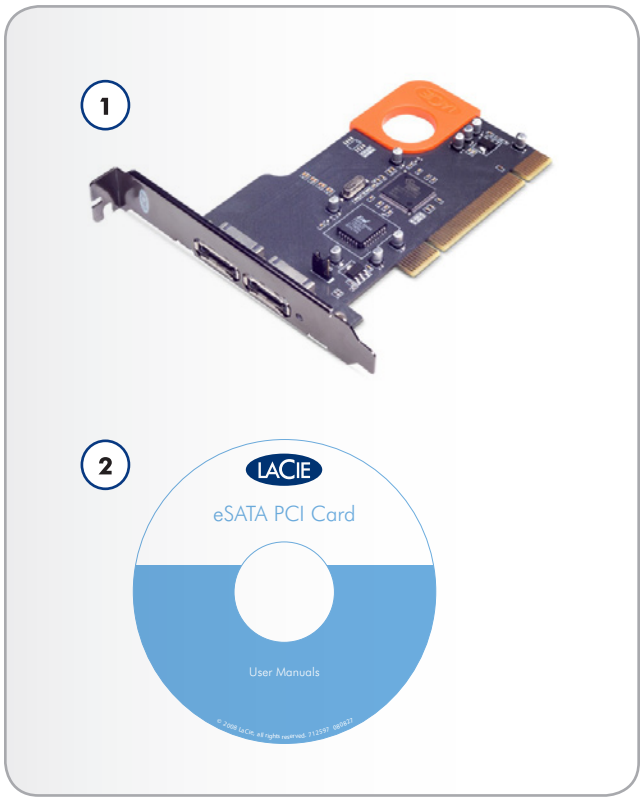
- Windows 2000, Windows XP, Windows 2003 Server ou Windows Vista
- Connecteur PCI conforme à la spécification PCI Rév.2.3 ou ultérieure
- Processeur compatible Pentium III ou supérieur
- 128 Mo de RAM

Mac

- Mac OS 10.3.x ou version ultérieure
- Connecteur PCI conforme à la spécification PCI Rév.2.3 ou ultérieure
- G3 (bleu & blanc), G4, G5 ou processeur Intel
- 128 Mo de RAM

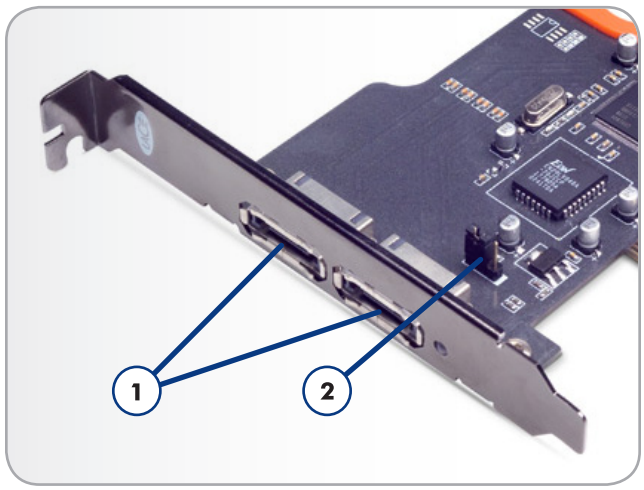
2.2. Contenu du coffret

1. Carte LaCie eSATA PCI Card, Design by Sismo
2. Guide d'installation rapide
3. CD-ROM d'utilitaires de la carte PCI eSATA LaCie (avec manuel d'utilisation)



2.3. Vue de la carte

1. **Deux ports eSATA** – Ces ports sont les endroits où vous branchez les câbles de l'interface eSATA.
2. **Cavaliers** – Les utilisateurs de Mac doivent modifier cette configuration avant d'installer la carte. Reportez-vous à la section *3.2. Réglage des cavaliers pour système d'exploitation Mac* pour plus d'informations.



3. Installation de la carte LaCie PCI

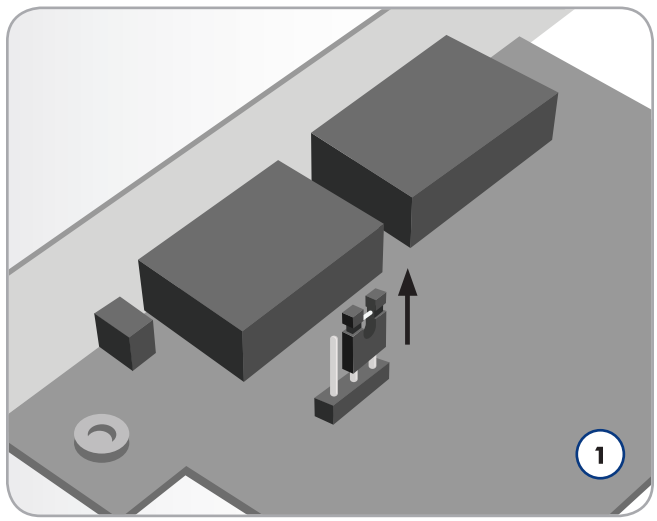
3.1. Décharges électrostatiques

IMPORTANT : Pendant l'installation ou le retrait, tenez toujours votre carte par la plaque de saisie antistatique.

L'électricité statique est une charge électrique causée par un déséquilibre d'électrons à la surface d'un matériau. Lorsque vous touchez un objet et que vous recevez une décharge, il s'agit du transfert de la charge statique ou de l'équilibrage de votre propre charge sur celle de l'objet. Cet échange est connu sous le nom de décharge électrostatique.

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner deux sortes de dommages sur les ordinateurs et les périphériques : (1) Irréversible : la perte complète des fonctions de l'appareil et (2) Défaut latent : l'appareil est partiellement affecté, ce qui entraîne une réduction de sa productivité et de sa durée de vie.

Étant donné que nous ne pouvons pas éliminer la génération d'électricité statique, il est essentiel de suivre la procédure correcte pour l'isolation électrique par mise à la terre avant de manipuler la carte PCI eSATA LaCie ou de toucher tout composant interne de l'ordinateur. Il faut donc veiller à ce que le matériel soit branché sur une prise de courant correctement mise à la terre et utiliser des tapis, des bracelets ou des lanières anti-décharge électrostatique. Consultez votre fournisseur pour obtenir plus de détails sur l'appareil anti-décharge électrostatique qui vous convient.

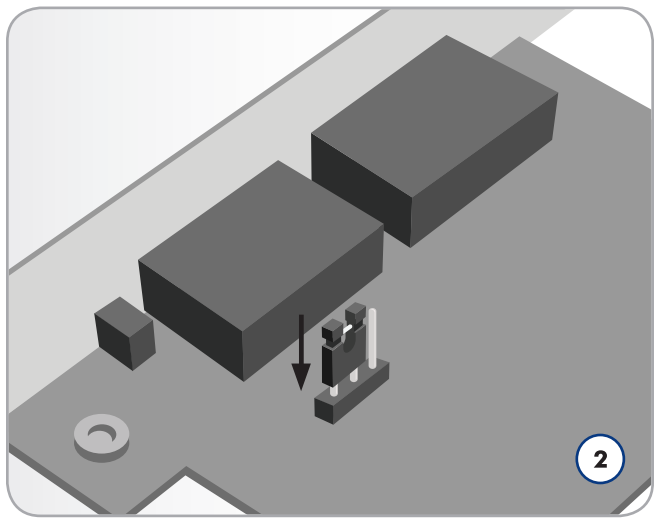


3.2. Réglage des cavaliers pour système d'exploitation Mac

REMARQUE IMPORTANTE : Utilisateurs Mac seulement : Avant d'installer physiquement votre carte PCI, vous devez permuter les cavaliers sinon votre carte PCI ne fonctionnerait pas.

Les ports étant dirigés vers le haut, détachez les deux cavaliers et remettez-les en place en première et deuxième position (voir le schéma).

Utilisateurs Windows : Ne modifiez pas la position des cavaliers.



3.3. Insertion de la carte LaCie PCI Card

Outils requis

- Tournevis à tête plate et/ou cruciforme
- Manuel du système informatique

1. Éteignez l'ordinateur et déconnectez tous les périphériques et câbles externes : cordon d'alimentation, ligne de modem/fax, moniteur, etc.

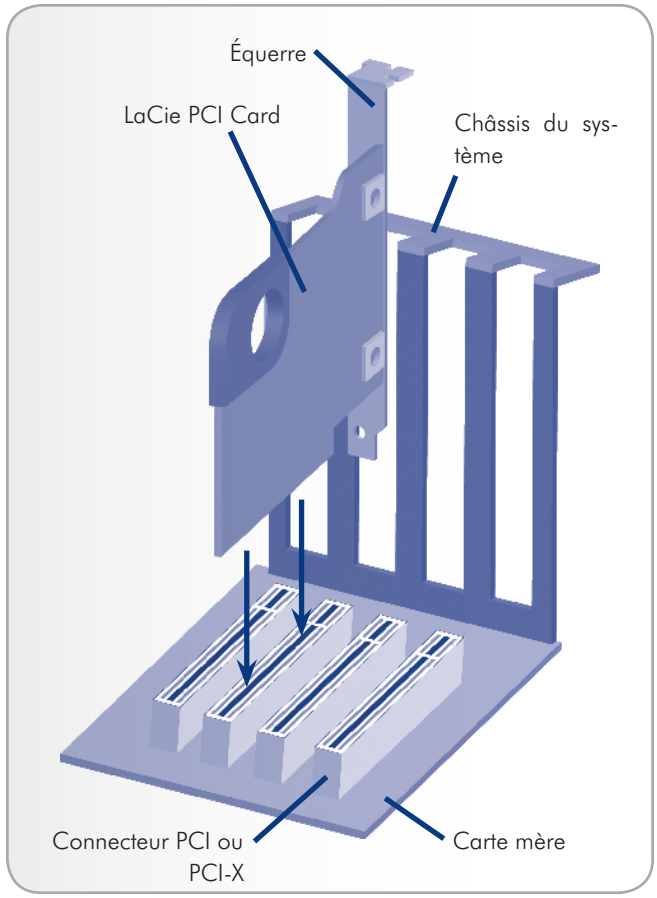
2. Retirez le capot de l'ordinateur. Pour la plupart des ordinateurs, le retrait du capot nécessite de desserrer plusieurs vis. Ces vis sont généralement situées à l'arrière de l'ordinateur, le long du bord du capot. Toutefois, leur emplacement ainsi que le système de fixation du capot peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Consultez donc le manuel de l'ordinateur pour plus d'informations.

3. Après avoir retiré le capot, repérez les connecteurs PCI sur la carte mère. Les connecteurs PCI se trouvent généralement à l'arrière, sur la face latérale de l'ordinateur (consultez le manuel de l'ordinateur pour déterminer l'emplacement exact des connecteurs PCI – vous pouvez installer la carte LaCie PCI Card dans un connecteur 32 bits ou 64 bits). Si nécessaire, retirez le cache du connecteur d'extension et éventuellement toute carte d'extension susceptible de bloquer l'accès aux connecteurs PCI.

4. Retirez la carte LaCie PCI Card de son emballage anti-statique et en prenant soin de ne toucher que la surface de prise spéciale antistatique, introduisez-la dans le connecteur PCI vide. La carte ne peut être montée que de cette façon : si vous avez des difficultés à l'insérer dans le connecteur PCI, vérifiez son orientation. Vérifiez que les barrettes de contact dorées de la carte PCI sont correctement insérées dans le connecteur PCI de l'ordinateur. Vous devrez peut-être exercer une certaine pression pour insérer complètement la carte dans le connecteur.

5. Une fois la carte PCI correctement installée, fixez-la à l'aide d'une vis.

6. Si nécessaire, replacez toute carte supplémentaire que vous avez retirée à l'étape 3.



7. Vous pouvez maintenant remettre le capot de l'ordinateur et reconnecter tous les périphériques et câbles externes.

8. Mettez l'ordinateur sous tension. À la fin de la séquence de démarrage de l'ordinateur, vous pouvez commencer à connecter vos périphériques aux ports FireWire disponibles.

3.4. Installation des pilotes

Utilisateurs Windows

vous devez installer des pilotes pour Windows 2000, XP et Vista. Une fois la carte détectée sur votre système d'exploitation, installez le pilote correct à partir du CD-ROM d'utilitaires et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Utilisateurs Mac

Aucun pilote n'est à installer. La carte LaCie FireWire PCI Card est dotée des pilotes intégrés au BIOS pour Mac OS.

4. Questions et réponses sur la norme Serial ATA

Présentation de la norme Serial ATA

La technologie SATA (Serial Advanced TechnologyAttachment) est une méthode nouvelle destinée à succéderà l'interface parallèle ATA/IDE (Integrated DriveElectronics), utilisée depuis une vingtaine d'années pourconnecter des périphériques à un ordinateur. La normeParallel ATA transmet des données à un débit maximumde 133 Mo/s, alors que la norme Serial ATA permetdes taux de transfert de 150 Mo/s dans sa premièreversion, et les développeurs chargés des spécifications dela norme prévoient des vitesses supérieures dans un futurproche. La norme Serial ATA élimine les limitationsde performances de la norme Parallel ATA et ouvre lavoie à des taux de transfert de plus en plus rapides et àl'amélioration croissante des fonctionnalités.

La norme Serial ATA, dont le nom est issu du modede transmission des signaux en série sur un flux unique,fonctionne selon une topologie point à point. Ce typede connectivité fournit à chacun des périphériques l'intégralitéde la largeur de bande disponible, ce qui leurpermet de fonctionner à leur débit maximal ; de plus,elle assure en permanence une communication directeentre le périphérique et le système, réduisant de ce faitles temps d'arbitrage liés aux topologies de bus partagé.

Quels sont les caractéristiques et avantages de la norme Serial ATA ?

La norme Serial ATA offre un certain nombred'avancées technologiques importantes qui contribuerontrapidement à une large diffusion de la norme :

- Performances : La norme Serial ATA est une topologiepoint à point qui ne nécessite pas le partage dubus ; le périphérique bénéficie donc de la totalité dela largeur de bande. Ces liaisons dédiées permettentune mise en oeuvre rapide et relativement peu onéreusedes systèmes RAID en Serial ATA.
- Simplicité d'installation et de configuration : Il n'y a pas d'adresse ID pour les périphériques, pas de terminateurni de risques de conflit maître/esclave et laprise en charge des connexions à chaud est assuréepar la norme. Les périphériques peuvent en effet êtreconnectés, mis à jour et déconnectés d'un ordinateursans qu'il soit nécessaire d'arrêter ou de redémarrerle système.
- Fiabilité accrue : Pour assurer la transmission correctedes données, la norme Serial ATA utilise un modede contrôle CRC (contrôle de redondance cyclique)à 32 bits pour tous les transferts. Le contrôle CRCpermet à la norme Serial ATA d'assurer des fonctionsde protection et de récupération des données à plusieursniveaux : la couche PHY, la couche de liaisonet les couches transport et logiciel.
- Optimisation des commandes : La norme Serial ATAbénéficie de la technologie NCQ (Native CommandeQueing) et du mode DMA maître (first party DirectMemory Access) pour gérer efficacement une filed'attente de commandes dans le disque, sans solliciterle processeur de l'ordinateur hôte. Le disque évaluelui-même la position de la tête (angle et rotation)et sélectionne en conséquence dans la file d'attente letransfert de données susceptible de réduire au minimumles temps de recherche et de rotation.
- Structure simplifiée : Pour la transmission des signaux,la norme Serial ATA dispose d'une tensionbeaucoup plus efficace (250 mV contre 5 V pour lanorme Parallel ATA) ; ses câbles et ses connecteurssont plus petits, plus fins et plus compacts. Le câblageétant simplifié (réduction du nombre de broches etde fils), les risques de défaillance sont moindres.
- Intégration transparente : La norme Serial ATA préservel'entière compatibilité avec la norme ParallelATA, en termes de logiciels et de registres ; l'intégrationde la norme Serial ATA sera donc transparentepour le BIOS et le système d'exploitation. Il vous suffit donc d'ajouter une interface Serial ATA pouraccroître le potentiel de connexion de votre système.

Quels sont les emplois privilégiés de la norme Serial ATA ?

Bien que la norme prenne en charge tous les périphériquesATA et ATAPI (CD, DVD, lecteurs de bandes,etc.) et offre des performances supérieures aux interfacesHi-Speed USB 2.0 et FireWire/IEEE 1394, lesconnecteurs externes Serial ATA sont plus particulièrementdestinés aux périphériques de stockage. La normeSerial ATA garantit un fonctionnement optimal dans lesenvironnements de stockage nécessitant des débits élevésen assurant la rapidité et l'efficacité nécessaires auxtransferts de fichiers volumineux ; elle optimise l'utilisationdes systèmes de stockage et améliore globalementla productivité.

Grâce à ses performances, ses garanties de fiabilité,ses possibilités d'évolution et son coût modéré, la normeSerial ATA trouve sa place dans une large gamme d'applicationset peut bénéficier tout autant à un simple ordinateurde bureau qu'à un environnement de stockageréseau.

5. Assistance technique

Avant de contacter l'assistance technique

- Lisez le manuel.
- Tentez d'identifier le problème.

Si vous n'arrivez toujours pas à faire fonctionner correctement la carte PCI USB 2.0 LaCie, contactez-nous via le lien Web fourni. Avant de nous contacter, installez-vous devant l'ordinateur et vérifiez que vous disposez des informations cidessous.

- Numéro de série de la carte
- Marque et modèle de l'ordinateur
- Système d'exploitation et version
- Quantité de mémoire installée
- Nom des lecteurs de CD ou de DVD installés sur l'ordinateur
- Nom de tous les autres périphériques installés sur l'ordinateur

5.1. Contacter l'assistance technique LaCie

LaCie Asie, Singapour et Hong Kong Nous contacter : http://www.lacie.com/asia/contact/	LaCie Australie Nous contacter : http://www.lacie.com/au/contact/
LaCie Belgique Nous contacter : http://www.lacie.com/be/contact/ (Français)	LaCie Canada Nous contacter : http://www.lacie.com/caen/contact/ (Anglais)
LaCie Danemark Nous contacter : http://www.lacie.com/dk/contact/	LaCie Finlande Nous contacter : http://www.lacie.com/fi/contact/
LaCie France Nous contacter : http://www.lacie.com/fr/contact/	LaCie Allemagne Nous contacter : http://www.lacie.com/de/contact/
LaCie Italie Nous contacter : http://www.lacie.com/it/contact/	LaCie Japon Nous contacter : http://www.lacie.com/jp/contact/
LaCie Pays-Bas Nous contacter : http://www.lacie.com/nl/contact/	LaCie Norvège Nous contacter : http://www.lacie.com/no/contact/
LaCie Espagne Nous contacter : http://www.lacie.com/es/contact/	LaCie Suède Nous contacter : http://www.lacie.com/se/contact/
LaCie Suisse Nous contacter : http://www.lacie.com/chfr/contact/ (Français)	LaCie Royaume-Uni Nous contacter : http://www.lacie.com/uk/contact/
LaCie Irlande Nous contacter : http://www.lacie.com/ie/contact/	LaCie États-Unis Nous contacter : http://www.lacie.com/contact/
LaCie International Nous contacter : http://www.lacie.com/intl/contact/	

6. Garantie limitée

LaCie garantit votre carte PCI contre tout défaut de pièceset de main-d'oeuvre, dans des conditions normales d'utilisation,pour la période spécifiée sur votre certificat de garantie.S'il s'avère que ce produit présente des défauts pendant la périodede garantie, LaCie choisira, à sa discrétion, de réparer oude remplacer la carte PCI défectueuse.

Cette garantie s'annule si :

- La carte a été stockée ou utilisée dans des conditions d'utilisationou de maintenance anormales;
- La carte a été réparée, modifiée ou altérée, sauf si cette réparation,modification ou altération est expressément autoriséepar écrit par LaCie;
- La carte a été endommagée du fait d'une utilisation abusive,de négligence, de choc électrique lors d'un orage, de défaillanceélectrique, d'emballage inadéquat ou d'accident.
- La carte a été installée de manière incorrecte;
- Le numéro de série de la carte est maculé ou manquant.

LaCie ne saurait en aucun cas être tenue responsable desdommages directs, particuliers ou indirects, tels que, non exclusivement,les dommages ou pertes de biens ou de matériels,les pertes de profit ou de revenu, le coût du remplacement desbiens ou les frais ou inconvénients résultant d'interruptions deservice. Nul ne pourra, en aucun cas, se prévaloir d'une indemnisationsupérieure au prix d'achat versé pour la carte.Pour obtenir l'application de la garantie, contactez l'assistancetechnique LaCie. Une preuve d'achat vous sera demandéepour vérifier que la carte est toujours sous garantie. Toutecarte renvoyée à LaCie doit être correctement conditionnéedans son emballage d'origine et expédiée en port payé. Inscrivez-vous en ligne pour bénéficier du support technique gratuit:

www.lacie.com/register.htm